

Rozhodčí doložka (ad hoc arbitráž, jeden rozhodce)

Veškeré spory, nároky nebo neshody vzniklé z této smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně jejího uzavření, platnosti, výkladu, plnění, porušení nebo ukončení, budou s konečnou platností rozhodovány v rozhodčím řízení.

Rozhodčí řízení bude vedeno jako ad hoc arbitráž s jedním (1) rozhodcem, a to v souladu s právním řádem místa arbitráže a podpůrně podle Rozhodčích pravidel UNCITRAL, pokud nejsou v rozporu s kogentními ustanoveními použitelného práva.

Rozhodce bude jmenován dohodou stran. Nedojde-li k dohodě stran o jmenování rozhodce do třiceti (30) dnů ode dne doručení návrhu na zahájení rozhodčího řízení, jmenuje rozhodce na návrh kterékoliv ze stran předseda Rozhodčího centra při Česko-venezuelské obchodní a průmyslové komoře.

Sídlem rozhodčího řízení bude [město, stát]. Jazykem rozhodčího řízení bude [český / španělský / jiný], pokud se strany nedohodnou jinak.

Rozhodčí řízení je neveřejné a důvěrné. Rozhodčí nález je konečný a závazný pro obě strany. Jeho uznání a výkon se řídí příslušnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, zejména Úmluvou o uznávání a výkonu cizích rozhodčích nálezů (New York, 1958). Rozhodčí nález je dán jako definitivní a konečné vyřešení sporu.

Strany se zavazují splnit rozhodčí nález bez zbytečného odkladu.

Rozhodčí doložka (tříčlenný rozhodčí senát)

Veškeré spory, nároky nebo neshody vzniklé z této smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně jejího uzavření, platnosti, výkladu, plnění, porušení nebo ukončení, budou s konečnou platností rozhodovány v rozhodčím řízení.

Rozhodčí řízení bude vedeno jako ad hoc arbitráž před rozhodčím senátem složeným ze tří (3) rozhodců, a to v souladu s právním řádem místa arbitráže a podpůrně podle Rozhodčích pravidel UNCITRAL, pokud nejsou v rozporu s kogentními ustanoveními použitelného práva.

Každá ze stran jmenuje jednoho (1) rozhodce ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení návrhu na zahájení rozhodčího řízení. Takto jmenovaní dva rozhodci společně zvolí třetího rozhodce, který bude předsedou rozhodčího senátu.

Pokud některá ze stran nejmenuje svého rozhodce ve stanovené lhůtě, nebo pokud se dva jmenovaní rozhodci nedohodnou na jmenování předsedy rozhodčího senátu do třiceti (30) dnů ode dne svého jmenování, jmenuje chybějícího rozhodce nebo předsedu rozhodčího senátu na návrh kterékoliv ze stran předseda Rozhodčího centra při Česko-venezuelské obchodní a průmyslové komoře.

Sídlem rozhodčího řízení bude [město, stát]. Jazykem rozhodčího řízení bude [český / španělský / jiný], pokud se strany nedohodnou jinak.

Rozhodčí řízení je neveřejné a důvěrné. Rozhodčí nález je konečný a závazný pro obě strany. Jeho uznání a výkon se řídí příslušnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, zejména Úmluvou o uznávání a výkonu cizích rozhodčích nálezů (New York, 1958). Rozhodčí nález představuje konečné a definitivní vyřešení sporu.

Strany se zavazují splnit rozhodčí nález bez zbytečného odkladu.